

**55HFL2899T/79**

**65HFL2899T/79**

**55HFL2899S/12**

**65HFL2899S/12**

**75HFL2899S/12**

Manuale utente \_\_\_\_\_

**PHILIPS**

## Indicazioni

Informazioni sulla sicurezza .....	2
Indicazioni sul prodotto.....	2
Notifiche, caratteristiche e accessori .....	5
Efficienza Energetica .....	5
Pulsante di scorrimento TV .....	5
Accensione/Spengimento.....	5
Prima installazione .....	5
Riprodurre i file multimediali da un disco USB .....	6
Menu Browser Multimediale .....	7
CEC.....	7
Modificare le impostazioni della TV .....	7
Opzioni di visualizzazione .....	8
Opzioni audio.....	8
Configurazione delle impostazioni parentali .....	8
Guida elettronica al programma (EPG) .....	8
Aggiornare la TV.....	9
Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti ...	9
Modalità tipica di visualizzazione ingresso PC ....	10
Compatibilità segnale AV e HDMI.....	10
Formati di file video supportati per la modalità USB .....	11
Formati di file immagine supportati per la modalità USB .....	11
Formati di file audio supportati per la modalità USB .....	12
Formati di file sottotitoli supportati per la modalità USB .....	13

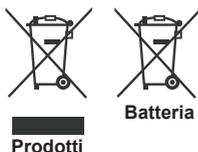
## Importante:

“Leggere e capire tutte le informazioni nel libretto di sicurezza fornito in dotazione prima installare e usare la TV”. Nel caso in cui vengano provocati danni per il mancato rispetto delle presenti istruzioni, la garanzia non viene applicata.”

## Smaltimento di strumentazione vecchia e batterie

Non smaltire la TV o le batterie come un normale rifiuto domestico. Se si desidera procedere allo smaltimento del prodotto o della batteria, cercare i sistemi o le strutture di raccolta disponibili per garantirne un opportuno riciclo.

**Avviso:** La dicitura Pb posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.



## Informazioni sulla sicurezza

**IMPORTANTE - Si prega di leggere queste istruzioni e il libretto di sicurezza accompagnatorio nella loro interezza prima di procedere con l'installazione e l'uso del dispositivo.**

- Usare il set TV ad altitudini inferiori a 2000 sopra al livello del mare, in location asciutte e in regioni con climi moderati o tropicali.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere le borse di plastica fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrarle saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Il set TV è stato pensato per un uso domestico e uso simile, ma può anche essere usato in luoghi pubblici.

## Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati sul prodotto a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.



**Strumentazione di classe II:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.



**Terminale sotto tensione pericoloso:** I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.



**Attenzione, cfr. istruzioni di funzionamento:** L'area indicata contiene batterie a moneta o a cella, sostituibili.



**Prodotto laser di Classe 1:**

Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normali.

### **AVVERTENZA:**

Non ingerire batterie, pericolo di esplosione chimica.

Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria a moneta/bottone. Se la batteria a cella, modello moneta/bottone viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.

Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o collocate all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

### **AVVERTENZA:**

Non collocare mai il set TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo facili precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobiletti o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso unicamente di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Informare i bambini dei possibili pericoli che salire sui mobili per raggiungere la TV comporta. Qualora la TV venga conservata e spostata, valgono le stesse considerazioni indicate più sopra.

### **AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE**

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

### **AVVERTENZA:**

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'installazione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione via televisione deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisce isolamento elettrico al di sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico)

I dati e le illustrazioni nel manuale dell'utente sono forniti unicamente a scopo di riferimento e potrebbero differire rispetto all'aspetto reale del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto possono variare senza preavviso.



### Televideo

Premere il pulsante **Text** per visualizzare le informazioni sul televideo. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televideo e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Ove disponibili, le sezioni o le pagine del televideo vengono codificate con dei colori e possono essere selezionate premendo i pulsanti colorati. Usare il tasto di navigazione o i pulsanti **Programma +/-** per spostarsi fra le diverse pagine. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto del televideo. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

1. **Standby:** Accende/Spegne la TV
2. **Testo:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovra-impressione il televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix)
3. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione
4. **Schermo:** Modifica il rapporto dello schermo
5. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto
6. **Menu:** Visualizza il menu TV
7. **Passa:** Esegue un ciclo rapido fra i canali o le sorgenti precedenti o attuali
8. **Tasti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Destro o Sinistra
9. **Programma - / Pagina -** (in modalità Televideo)
10. **Volume -**
11. **Tasto verde:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
12. **Tasto rosso:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
13. **Tasti numerici:** Alterna il canale, inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
14. **Sottotitoli:** Attiva e disattiva i sottotitoli (ove disponibile)
15. **Lingua:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza e modifica la lingua audio/sottotitoli (ove disponibile, TV digitale)
16. **Tasto blu:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
17. **Tasto giallo:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
18. **Volume +**
19. **Muto:** Spegne completamente il volume della TV
20. **Programma + / Pagina +** (in modalità TELEVIDEO)
21. **Ritorna/Indietro:** Torna alla schermata precedente, aprire la pagina indice (in modalità TXT)
22. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza l'elenco canali
23. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXT)
24. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati
25. **Pausa:** Mette in pausa il file in fase di riproduzione
26. **Spegnimento:** Imposta lo spegnimento automatico della TV
27. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico

*Nota: La distanza di funzionamento è di circa 7 m / 23 ft.*

## Notifiche, caratteristiche e accessori

### Efficienza Energetica

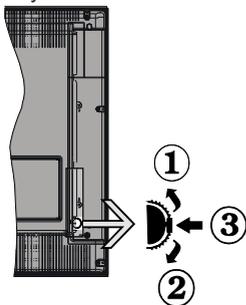
Questa TV è stata progettata con funzioni di efficacia energetica:

- **Risparmio energetico:** Sarà possibile applicare una combinazione di impostazioni per il risparmio energetico. Quando si guarda la TV premere il pulsante **Menu**, e le impostazioni **Risparmio energetico** si troveranno nella sezione **Immagine** del Menu Principale.
- **Modalità Picture off:** Se si vuole unicamente ascoltare audio dalla TV, sarà possibile spegnere il display. Altre funzioni continuano a operare in modo corretto. Quando si guarda la TV, premere il pulsante **Menu** e selezionare **Immagine**, e da quel punto selezionare l'opzione **Risparmio energetico**. Premere il pulsante Destro mentre l'opzione **Auto** è selezionata, oppure il pulsante Sinistro mentre è selezionata l'opzione **Personalizzata**. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Selezionare **Procedi** e premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun pulsante, lo schermo di spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi pulsante sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

*Nota: L'opzione Schermo Off non è disponibile se la modalità è impostata su Gioco. Scollegare la TV dalla presa di corrente nel caso in cui la TV rimanga inattiva a lungo.*

### Pulsante di scorrimento TV

Il pulsante di scorrimento TV sul lato della TV consente di controllare il livello del volume, cambiare canale, sorgente di ingresso e accendere dalla modalità standby.



**Per modificare il volume:** Aumentare il volume scorrendo verso l'alto. Diminuire il volume scorrendo verso il basso.

**Per cambiare i canali:**

- Premere la parte centrale del pulsante scroll, comparirà a video il banner contenente le informazioni sul canale.
- Scorrere fra i canali salvati premendo il pulsante su o giù

**Per modificare la sorgente:**

- Premere due volte la parte centrale del pulsante (per due volte in totale); comparirà a video l'elenco dei canali.
- Scorrere fra le fonti disponibili premendo il pulsante su o giù.

**Per mettere a TV in standby:** Premere la parte centrale del pulsante tenerlo premuto per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

**Per accendere la TV dallo standby:** Premere la parte centrale del pulsante, la TV si accende.

**Note:**

*Spegnendo la TV questo cerchio inizia a nuovamente con l'impostazione del volume.*

*L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il pulsante di controllo.*

### Accensione/Spegnimento

**Per accendere la TV**

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premere il tasto **Standby, Programma +/-** o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere la parte centrale dell'interruttore funzione laterale sulla TV.

*Nota: Se la TV è stata lasciata accesa e non usata per 4 ore, passerà in standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio. "La TV è passata automaticamente in modalità stand-by perché non è stata eseguita alcuna operazione per un lungo periodo". Premere OK per continuare.*

**Per spegnere la TV**

- Premere il pulsante **Standby** sul telecomando oppure premere l'interruttore di controllo sulla TV e tenerlo premuto per alcuni secondi, fino a che la TV non passa in modalità standby.

*Nota: Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.*

### Prima installazione

Comparirà la finestra di selezione lingua alla prima accensione della TV. Selezionare la lingua preferita e premere OK.

*Nota: A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN selezionato non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menù successivamente.*

*Se viene connesso un dispositivo USB alla TV, sarà possibile premere il pulsante VERDE sul telecomando prima di continuare, al fine di caricare i dati NVRAM (elenco servizi, preferenze, ecc.) dal dispositivo USB caricato da un'altra Philips Hotel TV. Fare riferimento alle sezioni "Copia su USB" e "Copia da USB" nella guida di avvio rapido.*

*Se il tipo corretto di file di aggiornamento software viene pre-installato nel dispositivo USB, sarà possibile premere il pulsante ROSSO sul telecomando prima di continuare,*

per procedere con l'aggiornamento del software della TV. Il file di aggiornamento software dovrebbe essere rinominato come segue: "VES172HE\_upgrade.bin" oppure "Philips\_upgrade\_mb130.bin".

L'aggiornamento software tramite dispositivo USB può essere seguito in qualsiasi momento usando la combinazione di tasti segreta, "**Menu-1-5-0-5**".

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei pulsanti direzionali. Al termine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile configurare la TV seguendo le istruzioni della Prima installazione (FTI) con le seguenti selezioni.

## Installazione dell'antenna digitale

Qualora l'opzione di ricerca trasmissione Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà le trasmissioni terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

## Installazione cavo digitale

Qualora l'opzione di ricerca trasmissione **Cavo Digitale** sia accesa la TV cercherà le trasmissioni cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Per l'installazione automatica, nel caso in cui il fornitore di rete via Cavo supporti l'installazione basata su ID di rete (ad esempio Unitymedia), selezionare **Si** e premere **OK**.

Nel caso in cui il fornitore di rete via cavo non supporti un'installazione basata su ID di rete, selezionare **No**, premere **OK** e seguire le istruzioni a video.

Da questa schermata è possibile scegliere le gamme di frequenza. Inserire il numero del canale multiplex o la frequenza usando i tasti numerici.

**Nota:** La ricerca della durata varia a seconda del **Passo di Ricerca** selezionato.

## Installazione analogica

Se viene attivata l'opzione di ricerca trasmissione **Analogica**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche via satellite dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

## Installazione satellite (a seconda del modello)

Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà le trasmissioni satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali. Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni. Viene visualizzato come prima cosa il menu **Tipo Antenna**. Sarà possibile selezionare **Tipo Antenna su Diretto**, **Cavo Satellite Singolo** oppure **l'interruttore DiSEqC** usando i pulsanti "**◀**" oppure "**▶**".

• **Diretto:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di

antenna. Premere il **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

• **Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attenendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

• **Interruttore DiSEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Quindi, impostare la versione DiSEqC e premere **OK** per continuare. Sarà possibile impostare fino a quattro satelliti (ove disponibili) per la versione v1.0 e sedici satelliti per la versione v1.1 sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'**Elenco Canali**. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Segue la schermata di selezione **Modalità Home / Modalità Negozio**. Consigliamo di selezionare **Modo Home** per l'uso domestico.

Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Mentre la ricerca continua, compare un messaggio, e viene chiesto se si desidera ordinare i canali in linea con LCN(\*). Selezionare **Si** e premere **OK** per confermare.

(\* **LCN** è il sistema *Logical Channel Number* che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).

Dopo aver salvato tutte le stazioni disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato **Modifica Elenco Canali**. Premere il pulsante **Menu** per uscire **Modifica Elenco Canali** e guardare la TV.

**Note:** Non spegnere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

## Reproduzione i file multimediali da un disco USB

Sarà possibile riprodurre file fotografici, musicali e filmati archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi posti al lato posteriore della TV. Il dispositivo USB viene automaticamente riconosciuto dalla TV e viene visualizzato il menu **Media Browser**. Sarà inoltre possibile accedere al menu **Media Browser** dal

menu principale della TV. Premere il pulsante **Menu**, selezionare **Media Browser** dall'elenco e premere il pulsante **OK** per accedere.

Dopo aver selezionato un tipo di supporto desiderato nel menu **Media Browser**, premendo il pulsante **Menu** sarà possibile accedere alle opzioni menu **Immagine**, **Audio** e **Impostazioni**. Premendo nuovamente il pulsante **Menu** si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

Per attivare la funzione **Auto Play**, evidenziare questa opzione nel menu **Impostazioni** e impostare su **On** servendosi dei pulsanti direzionali. Quando questa funzione è attivata, la TV rileva i dispositivi USB collegati e cerca file multimediali.

Vengono cercati come prima cosa i file immagine. Qualora non vengano trovati file foto, il programma cerca file Video. Qualora non vengano trovati file Video, il programma cerca file Audio.

Dopo aver trovato un file da riprodurre, verrà selezionato il formato di questo file come scelta costante, e ogni file con questo formato verrà riprodotto in un loop infinito. L'uso del telecomando per uscire, ecc. interromperà la riproduzione del (dei) file e interromperà il loop di riproduzione.

Quando la TV non trova file multimediali, il menu principale del media browser verrà visualizzato a video. Impostare lo **Stile di visualizzazione** su **Flat** per fare in modo che vengano cercati tutti i file in tutte le sotto-cartelle all'interno del dispositivo USB.

**Nota:** Se la TV si trova in modalità standby, questa funzione non sarà disponibile.

**IMPORTANTE!** Eseguire il backup dei file prima di eseguire eventuali collegamenti con la TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. È possibile che alcuni tipi di dispositivi USB ad esempio lettori MP3 o unità di memoria USB/stick di memoria non siano compatibili con questa TV.

## Menu Browser Multimediale

Funzionamento Modalità Loop/Shuffle	
Avviare la riproduzione col pulsante <b>Riproduci</b> , quindi attivare 	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nell'ordine originale
Avviare la riproduzione col pulsante <b>OK</b> , quindi attivare 	Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (ripeti)
Avviare la riproduzione col pulsante <b>Riproduci</b> , quindi attivare 	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti una volta in ordine casuale
Avviare la riproduzione col pulsante <b>Riproduci</b> , quindi attivare 	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale

## CEC

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Impostazioni>Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attivata**. Premere il pulsante **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC connesso dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per concludere questa operazione e controllare nuovamente la TV tramite telecomando, premere e tenere premuto il tasto "0-Zero" sul telecomando per 3 secondi. Sarà inoltre possibile attivare o disattivare questa funzione sotto al menu **Impostazioni>Altro**.

La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e l'impianto audio (ricevitore A/V o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desideri sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i pulsanti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

**Nota:** ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI2.

## Controllo impianto audio

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Impostazioni>Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

**Nota:** Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione **System Audio Control** e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.

## Modificare le impostazioni della TV

Per accedere alle opzioni di seguito elencate;

- 1- Premere il tasto **Menu**
- 2- Evidenzia la selezione
- 3- Premere **OK** per confermare

## Opzioni di visualizzazione

**Modalità:** Modifica la modalità immagine su una delle seguenti opzioni: **Cinema**, **Gioco(\*)**, **Sport**, **Dinamico** e **Naturale**.

(\*) *L'opzione modalità Gioco potrebbe non essere disponibile a seconda della selezione sorgente attuale.*

**Contrasto:** Imposta i valori di luminosità e buio dell'immagine.

**Luminosità:** Imposta il valore di luminosità dell'immagine.

**Nitidezza:** Imposta il valore della nitidezza. Un elevato valore di nitidezza potrebbe comparire un'immagine più chiara e più fresca, a seconda del contenuto.

**Colore:** Imposta il valore del colore.

**Retroilluminazione:** Controlla la luminosità della retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il **Risparmio energetico** viene impostato su un'opzione che non sia **Personalizzato**.

## Opzioni audio

**Volume:** Regola il livello del volume.

**Equalizzatore:** Modifica la modalità equalizzatore.

**Bilanciamento:** Regola se il suono proviene principalmente dagli altoparlanti di destra o di sinistra.

**Cuffia:** Imposta il volume della cuffia. Questa opzione non sarà attiva se l'opzione **Cuffie/Lineout** è impostata su **Lineout**.

**Modalità audio:** imposta la modalità audio preferita.

**AVL:** Imposta un limite all'output massimo del volume.

**Cuffia/Lineout:** Questa opzione è impostata su **Cuffie** se si dispone di cuffie oppure su **Lineout** nel caso in cui si abbia un amplificatore collegato al jack cuffie.

**Basso dinamico (Dynamic Bass):** Attiva o disattiva la funzione Dynamic Bass (Bass dinamico). Aumenta il range dei bassi.

**Suono surround:** La modalità surround audio può essere impostata su **On** od **Off**.

**Uscita digitale (Digital out):** Imposta il tipo di audio in uscita.

## Configurazione delle impostazioni parentali

Questa funzione serve a limitare l'accesso ai contenuti selezionati. È controllato da un numero di PIN definito dall'utente. Queste impostazioni si trovano nel menu **Impostazioni > Genitori**.

*Nota: Il PIN predefinito può essere impostato su 0000 o 1234. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la **Prima installazione**, usare il PIN definito. Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella **Prima installazione**.*

**Blocco menu:** L'impostazione Blocco menu (Menu Lock) attiva o disattiva l'accesso al menu.

**Blocco adulti (opzionale):** Se è impostata questa opzione la TV riceve le informazioni genitori dalla trasmissione, mentre se il blocco genitori è disattivato viene disattivato l'accesso alla trasmissione.

**Blocco bambini (opzionale):** Quando il Blocco Bambini (Child Lock) è impostato, l'apparecchio TV può solo essere controllato manualmente dal telecomando. In tal caso, i tasti del pannello frontale non funzioneranno.

**Guida (opzionale):** Questa impostazione attiva o disattiva l'accesso ad alcune delle applicazioni MHEG. Le applicazioni disattivate possono essere rilasciate inserendo il PIN corretto.

**Imposta PIN:** Definisce un nuovo numero PIN.

**PIN CICAM predefinito:** Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

## Guida elettronica al programma (EPG)

Alcuni canali inviano informazioni sui loro programmi delle trasmissioni. Premere il tasto **Epg** per visualizzare il menu EPG.

Ci sono 3 tipologie diverse di layout di programma disponibili, **Programma linea temporale**, **Programma elenco** e **Programma ora/successivo**. Per spostarsi da una modalità all'altra attenersi alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

### Programma linea temporale

**Zoom (pulsante giallo):** Premere il pulsante **Giallo** per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio.

**Filtra (pulsante blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Evidenzia Genere (pulsante Sottotitoli):** Visualizza il menu **Evidenzia genere**. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri immessi.

**Opzioni (pulsante OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (pulsante info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Giorno prec/succ (pulsanti Programma +/-):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Cerca (Pulsante Text):** Visualizza il menu **Cerca Guida**.

**Ora (pulsante Swap):** Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

### Programma ELENCO (\*)

(\*) *In questa opzione di layout, verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.*

**Prec. Fascia oraria (pulsante rosso):** Visualizza gli eventi della fascia temporale precedente.

**Giorno prec/succ (pulsanti Programma +/-):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Dettagli evento (pulsante info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtro (Pulsante Text):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Fascia oraria successiva (pulsante verde):** Visualizza gli eventi della fascia temporale successiva.

**Opzioni (pulsante OK):** Visualizza le opzioni evento.

### **Pulsante Ora/Successivo**

**Opzioni (pulsante OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (pulsante info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtra (pulsante blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

### **Opzioni Evento**

Nel menu EPG, premere il tasto **OK** per aprire il menu **Opzioni evento**.

**Seleziona canale:** Nel menu EPG, utilizzando questa opzione, è possibile cambiare il canale selezionato.

**Imposta Timer su Evento / Elimina Timer su Evento:** Dopo aver selezionato un evento nel menu EPG, premere il pulsante **OK**. **Selezionare l'opzione** "Imposta Timer su Evento" (Set Timer on Event), quindi premere il pulsante **OK**. Sarà possibile impostare un timer per gli eventi futuri. Per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il pulsante **OK**. Quindi, selezionare **Elimina Timer sull'opzione** Il timer verrà annullato.

## **Aggiornare la TV**

Spostarsi sul menu principale, scegliere **Impostazioni>Altro**, viene visualizzata la versione del software attuale.

**ATTENZIONE:** Non installare una versione inferiore di software rispetto a quella attualmente presente sul dispositivo. La TP Vision non può essere ritenuta o resa responsabile di eventuali problemi causati da un downgrade software.

### **Aggiornamento con USB**

Prima di aggiornare il software, accertarsi di disporre di quanto segue:

- Un dispositivo di archiviazione USB che ha almeno 256 megabyte di spazio di stoccaggio è formattato FAT32 o DOS e ha la protezione da scrittura disattivata.
- L'accesso a un computer con un connettore USB e accesso a Internet.

Accedere al sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), e attenersi alle istruzioni di aggiornamento software.

## **Aggiornamento automatico da trasmissione digitale**

Quando la TV è collegata a un segnale antenna. Nel caso in cui sia **Attivato** il menu **Ricerca Automatica** nelle **Opzioni di Aggiornamento**, la TV si attiva alle ore 03:00 e ricerca canali di trasmissione per nuovi aggiornamenti software. Nel caso in cui venga trovato e scaricato nuovo software, alla prossima accensione la TV si aprirà con una nuova versione software. Per aprire il menu **Opzioni aggiornamento**, accedere al menu **Impostazioni>Altro**, evidenziare **Aggiornamento software** e premere il pulsante **OK**.

**Nota:** Non scollegare il cavo di alimentazione mentre il LED lampeggia durante il processo di riavvio. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.

## **Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti**

### **La TV non si accende**

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a parete. Verificare che le batterie non siano scariche. Premere il tasto Power sulla TV oppure

### **Immagine di qualità scadente**

- Controllare di aver impostato il sistema TV corretto.
- Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare l'accesso all'antenna.
- Controllare di aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la sintonizzazione manuale.
- La qualità dell'immagine potrebbe calare quando vengono collegati contemporaneamente due dispositivi alla TV. In tal caso, scollegare una delle dispositivi.

### **Nessuna immagine**

- Nessuna Immagine (No Picture) significa che l'apparecchio TV non riceve alcuna trasmissione. Assicurarci di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.
- L'antenna è collegata correttamente?
- Il cavo dell'antenna è danneggiato?
- Sono state usate le spine giuste per collegare l'antenna?
- In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

### **Assenza di audio**

- Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il pulsante **Mute** o alzare il volume per controllare.
- L'audio viene emesso solo da un altoparlante. Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu **Audio**.

## Telecomando - nessun funzionamento

- Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

## Sorgenti di ingresso - non è stato possibile effettuare la selezione

- Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo. In caso contrario;
- Controllare i cavi AV e i collegamenti qualora si stia cercando di modificare la sorgente di ingresso dedicata al dispositivo collegato.

## L'immagine non è centrata nella sorgente VGA.

Per fare in modo che la TV centri automaticamente l'immagine, entrare nel menu **Posizione PC** nel menu **Immagine**, evidenziare **Posizione Automatica** e premere **OK**. Attendere il completamento. Per impostare manualmente la posizione dell'immagine, utilizzare le opzioni **Posizione H** e **Posizione V**. Selezionare l'opzione desiderata e utilizzare i tasti direzionali Destra e Sinistra sul telecomando per impostarla.

## Modalità tipica di visualizzazione ingresso PC

La tabella che segue illustra alcune delle modalità di visualizzazione tipiche del video.

Indice	Risoluzione	Frequenza
1	640x350	85Hz
2	640x480	60Hz
3	640x480	72Hz
4	640x480	75Hz
5	800x600	56Hz
6	800x600	60Hz
7	800x600	72Hz
8	800x600	75Hz
9	1024x768	60Hz
10	1024x768	70Hz
11	1024x768	75Hz
12	1024x768	85Hz
13	1152x864	75Hz
14	1280x768	60Hz
15	1280x768	75Hz
16	1280x960	60Hz
17	1280x960	75Hz
18	1280x1024	60Hz
19	1280x1024	75Hz
20	1360x768	60Hz
21	1366x768	60Hz
22	1400x1050	59Hz
23	1400x1050	60Hz
24	1400x1050	75Hz
25	1440x900	60Hz
26	1440x900	75Hz
27	1600x1200	60Hz
28	1680x1050	59Hz
29	1680x1050	60Hz
30	1920x1080	60Hz

## Compatibilità segnale AV e HDMI

Sorgente	Segnali supportati	Disponibile	
AV posteriore	PAL	O	
	SECAM	O	
	NTSC4.43	O	
	NTSC3.58	O	
PC/YPbPr	480i, 480p	60Hz	O
	576i, 576p	50Hz	O
	720p	50Hz,60Hz	O
	1080i	50Hz,60Hz	O
HDMI	480i, 480p	60Hz	O
	576i, 576p	50Hz	O
	720p	50Hz,60Hz	O
	1080i	50Hz,60Hz	O
	1080p	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O
	3840x2160p	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O
	4096x2160p	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

**Nota:** Ci sono le opzioni **Regolare**, **Migliorata** e **Disattivata** disponibili per le sorgenti HDMI. Le opzioni **Regolare** e **Migliorata** influiscono sulle impostazioni colore della sorgente HDMI selezionata. Per poter guardare immagini 4K da una sorgente HDMI, la relativa impostazione va impostata su **Migliorata** se il dispositivo connesso è compatibile con HDMI 2.0. Impostare su **Regolare** se il dispositivo connesso è compatibile con HDMI 1.4. Impostare di conseguenza o disattivare la sorgente HDMI collegata impostandola su **Disattivata**. Sarà possibile configurare queste impostazioni servendosi delle opzioni menu **Impostazioni >Sorgenti**. Evidenziare la sorgente HDMI desiderata e impostare servendosi dei pulsanti direzionali.

## Formati di file video supportati per la modalità USB

Codec Video	Risoluzione	Bit Rate	Contenitore
MPEG1/2	1080Px2@30fps, 1080P@60fps	40Mbps	Stream programma MPEG (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MP4 (.mp4, .mov), 3GPP (.3gpp, .3gp), AVI (.avi), MKV (.mkv), ASF (.asf)
MPEG4			Stream programma MPEG (.MPG, .MPEG), MP4 (.mp4, .mov), 3GPP (.3gpp, .3gp), AVI (.avi), MKV (.mkv), ASF (.asf)
Sorenson H.263			FLV (.flv), AVI (.avi), SWF (.swf)
H.263			MP4 (.mp4, .mov), 3GPP (.3gpp, .3gp), AVI (.avi), MKV (.mkv)
H.264	3840x2160@30fps, 1080P@60fps	135Mbps	FLV (.flv), MP4 (.mp4, .mov), 3GPP (.3gpp, .3gp), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), ASF (.asf), AVI (.avi), MKV (.mkv)
Motion JPEG	720P@30fps	10Mbps	AVI (.avi), 3GPP (.3gpp, .3gp), MP4 (.mp4, .mov), MKV (.mkv), ASF (.asf)
VP8	1080P@30fps	20Mbps	MKV (.mkv), WebM (.webm)
HEVC/H.265	4K2K@60fps	100Mbps	MP4 (.mp4, .mov), MKV (.mkv), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp)
	1080P@60fps	50Mbps	MP4 (.mp4, .mov), MKV (.mkv), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), 3GPP (.3gpp, .3gp)
VP9	4K2K@30fps	100Mbps	MKV (.mkv), WebM (.webm)

## Formati di file immagine supportati per la modalità USB

Immagine	Foto	Risoluzione (larghezza x altezza)	Consigli
JPEG	Base-line	15360x8640	Il limite per la risoluzione massima dipende dalle dimensioni della DRAM
	Progressive	1024x768	
PNG	non-interlacciato	9600x6400	
	interlaccia	1200x800	
BMP		9600x6400	

## Formati di file audio supportati per la modalità USB

Codec Audio	Frequenza di campionamento	Bit Rate	Contenitore
MPEG1/2 Layer1	16KHz ~ 48KHz	32Kbps ~ 448Kbps	MP3 (.mp3), AVI (.avi), ASF (.asf), Matroska (.mkv, .mka), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MPEG program stream (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG), WAV (.wav)
MPEG1/2 Layer2	16KHz ~ 48KHz	8Kbps ~ 384Kbps	MP3 (.mp3), AVI (.avi), ASF (.asf), Matroska (.mkv, .mka), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MPEG program stream (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG), WAV (.wav)
MPEG1/2 Layer3	16KHz ~ 48KHz	8Kbps ~ 320Kbps	MP3 (.mp3), AVI (.avi), ASF (.asf), Matroska (.mkv, .mka), 3GPP (.3gpp, .3gp), MP4 (.mp4, .mov, m4a), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MPEG program stream (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG), FLV (.flv), WAV (.wav), SWF (.swf)
AC3	32KHz, 44,1KHz, 48KHz	32Kbps ~ 640Kbps	AC3 (.ac3), AVI (.avi), Matroska (.mkv, .mka), 3GPP (.3gpp, .3gp), MP4 (.mp4, .mov, m4a), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MPEG program stream (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG)
EAC3	32KHz, 44,1KHz, 48KHz	32Kbps ~ 6 Mbps	EAC3 (.ec3), 3GPP (.3gpp, .3gp), MP4 (.mp4, .mov, m4a), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MPEG program stream (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG)
AAC, HEAAC	8KHz ~ 48KHz		AAC (.aac), AVI (.avi), Matroska (.mkv, .mka), 3GPP (.3gpp, .3gp), MP4 (.mp4, .mov, m4a), MPEG transport stream (.ts, .trp, .tp), MPEG program stream (.DAT, .VOB, .MPG, .MPEG), FLV (.flv), RM (.ra)
WMA	8KHz ~ 48KHz	128bps ~ 320Kbps	
WMA 10 Pro M0	48KHz	< 192kbps	ASF (.wma, .asf), AVI (.avi), Matroska (.mkv, .mka)
WMA 10 Pro M1	48KHz	< 384kbps	
WMA 10 Pro M2	96KHz	< 768kbps	
G711 A/mu-law	8KHz	64Kbps ~ 128Kbps	WAV (.wav), AVI (.avi), Matroska (.mkv, .mka), 3GPP (.3gpp, .3gp), MP4 (.mp4, .mov, m4a)
LBR (cook)	8KHz, 11,025KHz, 22,05KHz, 44,1KHz	6Kbps ~ 128Kbps	RM (.ra)
FLAC	8KHz~96KHz	< 1.6Mbps	Matroska (.mkv, .mka)

**Formati di file sottotitoli supportati per la modalità USB**

<b>Sottotitoli interni</b>		
<b>Estensione</b>	<b>Contenitore</b>	<b>Codice sottotitoli</b>
dat, mpg, mpeg, vob	MPG, MPEG	Sottotitoli DVD
ts, trp, tp	TS	Sottotitoli DVB
mp4	MP4	Sottotitoli DVD Testo semplice UTF-8
mkv	MKV	ASS SSA Testo semplice UTF-8 VobSub Sottotitoli DVD
avi	AVI (1.0, 2.0), DMF0,1, 2	XSUB XSUB+

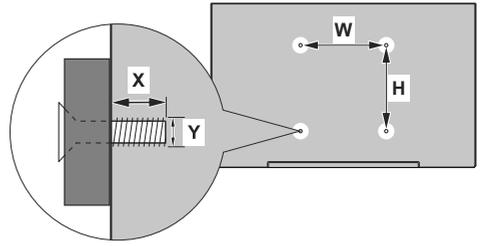
<b>Sottotitoli esterni</b>		
<b>Estensione</b>	<b>Parser sottotitoli</b>	<b>Consigli</b>
.srt	Subrip	
.ssa/ .ass	SubStation Alpha	
.smi	SAMI	
.sub	SubViewer MicroDVD DVDSubtitleSystem SubIdx (VobSub)	Solo SubViewer 1.0 & 2.0
.txt	TMPlayer	

## Caratteristiche tecniche

<b>Trasmissione TV</b>	PAL BG//DK/LL' SECAM BG/DK
<b>Canali ricevanti</b>	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
<b>Ricezione digitale</b>	TV digitale terrestre-cavo-satellite completamente integrata TV(DVB-T-C-S) (Conforme a DVB-T2, DVB-S2)
<b>Numero dei canali pre-impostati</b>	8 000
<b>Indicatore di canale</b>	OSD
<b>Ingresso antenna RF</b>	75 Ohm (non bilanciato)
<b>Tensione Operativa</b>	220-240V CA 50Hz
<b>Audio</b>	German+Nicam Stereo
<b>Temperatura di funzionamento e umidità</b>	0°C fino a 40°C, 85% umidità

<b>Display</b>	55"	65"	75"
<b>Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)</b>	2x10W	2x12W	2x12W
<b>Consumo energetico (W)</b>	140W	200W	260W
<b>Peso (Kg)</b>	15,50 kg	23,30 kg	36,60 kg
<b>TV Dimensioni PxA (con piedistallo) (mm)</b>	219,9x1247,8x768,2 mm	345,3x1459,4x901,6 mm	370 x 1684 x 1026 mm
<b>TV Dimensioni PxA (senza piedistallo) (mm)</b>	26,3/(min)/95,8(max)x1247,8x729,6 mm	31,6(min)/73,5(max)x1459,4x841,2 mm	32/73(min)x1684(max)x967 mm

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (55")			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		400	200
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	10
		max. (mm)	13
E	Thread (Y)	M6	



VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (65")			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		400	400
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	10
		max. (mm)	13
E	Thread (Y)	M6	

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (75")			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		600	400
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	15
		max. (mm)	20
E	Thread (Y)	M8	

	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Longhezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Aplakac Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη ογκώματος οτών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Στερέωση (Y)
PolSKI	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Wymiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
Čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRLETEK	Lyukak méretének nagysága (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	Lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonstersstorlek (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikäkuivon koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hulmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGMONTERINGSMÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
Беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Разьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ VESA	Відстані між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtneva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMĚRY DRŽÁKA NA STĚNU VESA	Velikosti vzorka za bušenje	Velikosti skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukenj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължина(X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmēri (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurused	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس تثبيت على الجدار	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البراغي	الطول (X)	السن (Y)
עברית	מידות קניון התלייה על הקיר מסוג VESA	גודל הבוכים (מ"מ)	גודל הברגים	גודל (X)	ברג (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های گوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)



Printed on 100% post-consumer recycled paper.

Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V. All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners. 2017 © TP Vision Europe B.V. All rights reserved.

[philips.com](http://philips.com)